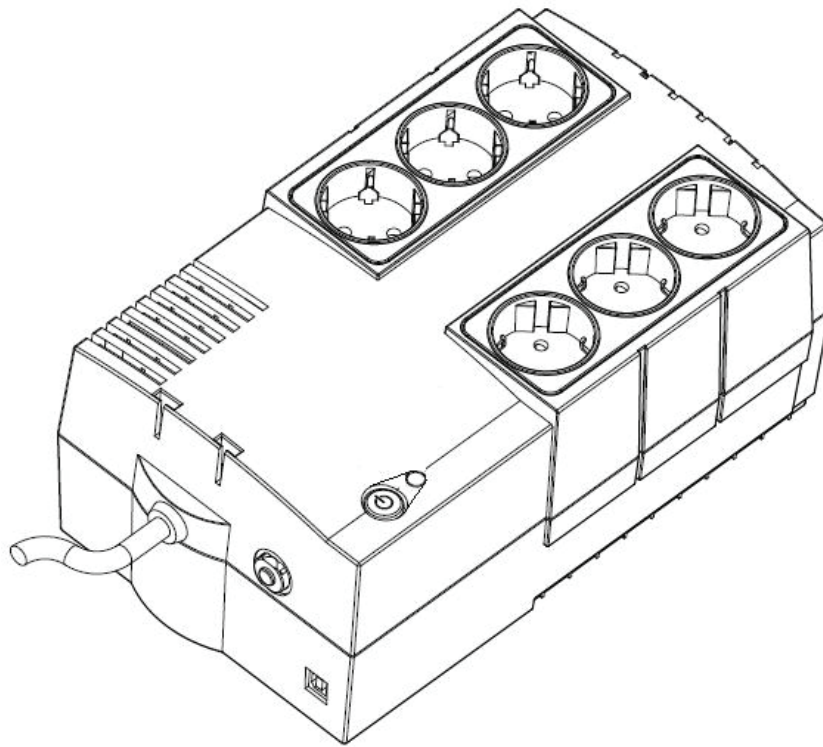




BR450E / BR650E / BR850E

Manual de usuario

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Este manual contiene instrucciones importantes que deben respetarse durante la instalación y el mantenimiento del SAI y las baterías. Por favor, lea y respete las instrucciones siguientes durante la instalación y el uso de la unidad. Lea completamente este manual antes de intentar desembalar, instalar o utilizar el equipo.

¡PRECAUCIÓN! El SAI debe conectarse a una toma de suministro eléctrico AC conectada a masa protegida por un fusible o interruptor de circuito. NO enchufe el SAI a una toma que no se encuentre conectada a masa. Si necesita desactivar completamente este equipo, apáguelo y desenchúfelo de la toma de suministro eléctrico.

¡PRECAUCIÓN! ¡NO UTILIZAR CON DISPOSITIVOS MÉDICOS O DE SUPERVIVENCIA!

CyberPower Systems no comercializa productos destinados a aplicaciones médicas o de supervivencia. NO utilice el equipo en circunstancias en las que pudiera resultar afectado el funcionamiento de un equipo de seguridad o supervivencia, ni tampoco conectado a aplicaciones médicas o de asistencia a pacientes.

¡PRECAUCIÓN! La batería podría mantener activas con un nivel de voltaje peligroso algunas piezas internas, incluso aunque se haya desconectado la entrada de alimentación AC.

¡PRECAUCIÓN! Para evitar el riesgo de incendio o descarga eléctrica, instale el equipo en una zona interior con niveles controlados de humedad y temperatura, y libre de contaminantes conductores. (Consulte las especificaciones para conocer los límites admisibles de temperatura y humedad).

¡PRECAUCIÓN! Con el fin de reducir el riesgo de descarga eléctrica, no retire la cubierta, excepto para realizar operaciones de mantenimiento sobre la batería. El equipo no contiene componentes que el usuario pueda reparar.

¡PRECAUCIÓN! Para evitar descargas eléctricas, apague la unidad y desenchúfela de la fuente de alimentación AC antes de realizar operaciones de mantenimiento sobre la batería o instalar un componente informático.

¡PRECAUCIÓN! ¡NO ENCHUFE ACUARIOS A LA UNIDAD NI LA UTILICE CERCA DE ELLOS! Con el fin de reducir el riesgo de incendio, no enchufe acuarios a la unidad ni la utilice cerca de ellos. La condensación del acuario podría entrar en contacto con los contactos eléctricos metálicos del SAI y provocar un cortocircuito en la máquina.

¡PRECAUCIÓN! ¡NO UTILICE EL SAI CON IMPRESORAS LÁSER! Los requisitos de alimentación de las impresoras láser son demasiado altos para un SAI.

INSTALAR SU SISTEMA SAI

DESEMBALAJE

La caja debe contener los siguientes artículos:

(1) 1 unidad SAI; (2) 1 cable USB; (3) 1 Manual de usuario; (4) 1 Disco del software de administración; (5) 1 Colector de cable.

DESCRIPCIÓN GENERAL

El equipo BR450E/BR650E/BR850E proporciona funciones de regulación automática de voltaje para fuentes de alimentación inconsistentes. El modelo BR450E/BR650E/BR850E ofrece 405 Joules de protección contra sobretensión y cuenta con una batería de reserva para los periodos de corte del suministro eléctrico. El modelo BR450E/BR650E/BR850E garantiza el suministro consistente de energía a su PC. Las aplicaciones incluidas, además, le permitirán guardar automáticamente todos los archivos abiertos y apagar su equipo si se produce un corte del suministro eléctrico.

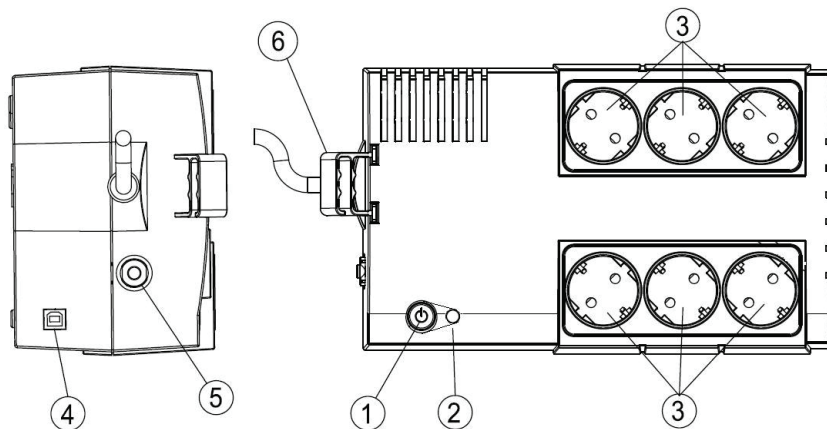
CÓMO DETERMINAR LOS REQUISITOS DE ALIMENTACIÓN DE SU EQUIPO

1. Asegúrese de que la suma de los requisitos en Voltio-Amperio (VA) de su equipo, monitor y periféricos no exceda los 450VA/650VA/850VA.
2. Asegúrese de que el equipamiento enchufado a las tomas eléctricas / con protección contra sobretensión no exceda la capacidad nominal de la unidad SAI (450VA / 270 W en el modelo BR450E, 650 VA / 390 W en el modelo BR650E, 850 VA / 510 W en el modelo BR850E). Si se

exceden las capacidades nominales de la unidad podría producirse una situación de sobretensión, provocando que la unidad SAI se apague y se dispare el interruptor de circuito.

FUNCIONAMIENTO BÁSICO

DESCRIPTION



① **Interruttore di alimentazione**

Premere l'interruttore di alimentazione per accendere e spegnere il Gruppo di continuità.

② **LED corrente accesa**

Il LED di corrente accesa si accende quando l'UPS è acceso (ON).

③ **Uscita CA**

6 prese di alimentazione del Gruppo di continuità per la connessione di apparecchiature cui assicurare il funzionamento in caso di guasto di alimentazione, sovracorrente o guizzi di tensione.

④ **Porta USB verso PC**

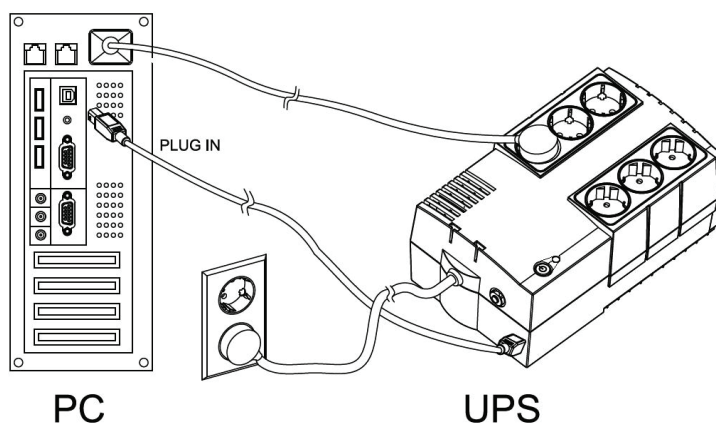
Porta per connessione e comunicazione dalla porta USB del computer al sistema. Gruppo di continuità. Il Gruppo di continuità comunica il proprio stato al software Personal Edition PowerPanel®.

⑤ **Interruttore Circuito di Input**

L'interruttore di Circuito fornisce ottima protezione da sovraccarico.

⑥ **Raccoglitore di cavi**

Raccogliete i cavi collegati dalle prese AC nel raccoglitore di cavi.



Guía de instalación del hardware

1. Puede comenzar a utilizar su nuevo SAI inmediatamente después de recibirlo. Sin embargo, deberá cargar la batería durante al menos ocho horas para asegurarse de que alcanza su máxima capacidad de carga. Podría producirse una pérdida de carga durante el transporte y el almacenamiento. Para volver a cargar la batería, mantenga la unidad enchufada a una toma AC. La unidad se cargará independientemente de si está encendida o apagada.
2. Si desea utilizar las aplicaciones, conecte el cable USB al puerto USB del SAI.
3. Con el equipo SAI apagado y desenchufado, conecte su equipo, monitor y cualquier dispositivo de almacenamiento de datos que requiera alimentación externa (unidad Zip, unidad Jazz, unidad de cinta, etc.) a las tomas de alimentación a batería. NO enchufe una impresora láser, copiadora, calefactor, aspirador, trituradora de papel u otro dispositivo eléctrico de gran tamaño al SAI. Los requisitos de alimentación de este tipo de dispositivos podrían sobrecargar y dañar el equipo.
4. Enchufe el SAI a un receptáculo bipolar de 3 conductores con conexión a masa (toma de pared). Asegúrese de que el circuito de la toma de pared está protegido por un fusible o interruptor de circuito y no se utiliza para alimentar equipos con grandes requisitos eléctricos (como equipos de aire acondicionado, refrigeradores, copiadoras, etc). Evite el uso de cables prolongadores. Si su uso resulta imprescindible, asegúrese de que el cable cuente con conexión a masa y tenga una capacidad nominal de 15 amperios.
5. Presione el interruptor de encendido para encender la unidad. El indicador de encendido se iluminará y la unidad emitirá un sonido.
6. Si se detecta una sobrecarga, sonará una alarma y el equipo emitirá un sonido largo. Para corregir la situación, apague el SAI y desenchufe al menos un equipo de las tomas de alimentación a batería. Espere 10 segundos. Asegúrese de que el interruptor de circuito está presionado y encienda el SAI.
7. Su SAI se encuentra equipado con una función de carga automática. Si se enchufa el SAI a una toma AC, la batería se recargará automáticamente.
8. Para conservar el nivel de carga óptimo en la batería, mantenga el SAI enchufado a una toma AC en todo momento.
9. Si desea almacenar su SAI durante un periodo prolongado de tiempo, cúbralo y guárdelo con la batería completamente cargada. Vuelva a cargar la batería cada tres meses para mantenerla en buenas condiciones.

TECNOLOGÍA GREENPOWER DE CYBERPOWER PARA SISTEMAS SAI

Nuestro nuevo circuito SAI ha sido diseñado para ahorrar energía utilizando el modo de Derivación GreenPower.

Un circuito SAI tradicional con AVR proporciona un nivel de voltaje de salida normal a través del relé y el transformador AVR. La corriente atraviesa primero el transformador, conduciendo la energía y generando calor. Dicho calor crea una disipación de energía que resulta en una “pérdida de potencia” o aumento del consumo eléctrico y el gasto económico.

El diseño de circuito GreenPower de CyberPower es una solución a esta “pérdida de potencia”. Mientras que el suministro de energía funciona normalmente, nuestro SAI GreenPower funciona en modo de Derivación. Nuestro diseño GreenPower conduce energía únicamente a través del relé y proporciona un voltaje de salida normal. Derivando el transformador se reduce el consumo eléctrico, se aumenta la eficacia energética y se ahorra dinero. Si el suministro eléctrico se comporta de forma anormal, el SAI pasará al modo de Batería o AVR. En estas condiciones, un SAI GreenPower y un SAI convencional funcionarían prácticamente de la misma manera.

En promedio, el suministro eléctrico funciona correctamente el 88% del tiempo, durante el cual la tecnología GreenPower de CyberPower funcionará en modo de Derivación, ahorrando dinero y energía.



TECHNICAL SPECIFICATIONS

Modelo	BR450E	BR650E	BR850E
Capacidad (VA)	450VA	650VA	850VA
Capacidad (Vatios)	270W	390W	510W
Entrada			
Rango de voltaje de entrada	160-265Vac		
Rango de frecuencia	47-63Hz (Detección automática)		
Salida			
Voltaje de salida con la batería	Onda senoidal simulada a 230Vac +/-10%		
Frecuencia de salida con la batería	50/60 Hz +/-1%		
Protección contra sobrecargas	Si		
Físicas			
Cantidad total de tomacorrientes de la unidad SAI	Schuko*6 (3 for battery backup and surge ;3 for surge)		
Dimensiones máximas	271(L) x160.7(W) x113.6(H)		
Peso	4.4	5.5	6.4
Batería			
Batería de ácido de plomo que no necesita mantenimiento	12V / 4.5Ah x1	12V / 7Ah x1	12V / 8.5Ah x1
Tiempo de recarga normal	8 Hours		
Diagnósticos de advertencia			
Indicadores	Encendido		
Alarmas sonoras	Modo con batería, Batería baja y Sobrecarga		
Ambiente			
Temperatura de funcionamiento	0°C to 40°C		
Humedad relativa de funcionamiento	0 to 90% SIN CONDENSACIÓN		
Comunicación			
Software PowerPanel® Personal Edition	Windows Vista/XP/2000/Server 2003, Linux		
Administración			
Cargador automático	Si		
Reinicio automático	Si		
USB	Si		

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa probable	Solución
Las tomas con protección permanente contra sobretensión dejan de suministrar energía al equipo. El botón de interruptor de circuito sobresale en el lateral de la unidad.	El interruptor de circuito se ha disparado debido a una sobrecarga.	Apague el SAI y desenchufe al menos un equipo. Espere 10 segundos, restaure el interruptor de circuito presionando el botón y vuelva a encender el SAI.
El SAI no se mantiene en funcionamiento durante el tiempo esperado.	La batería no está cargada por completo.	Vuelva a cargar la batería manteniendo el SAI enchufado.
	La batería está ligeramente deteriorada.	Si desea adquirir una batería de repuesto, póngase en contacto con CyberPower Systems a través de la dirección de correo electrónico service@cyberpower-eu.com
El SAI no se enciende.	El interruptor de encendido / apagado ha sido diseñado para evitar que se produzcan daños si se apaga y se enciende rápidamente.	Apague el SAI. Espere 10 segundos y vuelva a encender el SAI.
	La batería está deteriorada.	Si desea adquirir una batería de repuesto, póngase en contacto con CyberPower Systems a través de la dirección de correo electrónico service@cyberpower-eu.com
	Problema mecánico.	Póngase en contacto con CyberPower Systems a través de la dirección de correo electrónico service@cyberpower-eu.com
La aplicación PowerPanel® Personal Edition está inactiva.	El cable USB no está conectado.	Conecte el cable USB a la unidad SAI y a un puerto serie disponible de su PC. Debe utilizar el cable que se incluye con la unidad.
	La unidad no está suministrando energía de la batería.	Apague su PC y después el SAI. Espere 10 segundos y vuelva a encender el SAI. De esta forma, la unidad debe haberse restaurado.

Si desea obtener más información acerca de cómo resolver problemas, acceda a la dirección eu.cyberpowersystems.com

Para obtener más información, visite eu.cyberpowersystems.com o póngase en contacto con:

CyberPower Systems B.V.

Flight Forum 3545 5657DW Eindhoven, Países Bajos

Teléfono: +31 40 2348170

Correo electrónico: sales@cyberpower-eu.com

Todo el contenido es copyright ©2008 de CyberPower Systems B.V. Todos los derechos reservados. Se encuentra prohibida la reproducción total o parcial sin autorización previa. PowerPanel® y PowerPanel® Plus son marcas registradas de CyberPower Systems (USA) Inc.

